

**PODANIE O PRZYJĘCIE UCZNIĄ  
DO SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 42 Z ODDZIAŁAMI INTEGRACYJNYMI W WARSZAWIE**

*(application for admission to the primary school number 42 with integration branches in Warsaw / заява для прийняття до початкової школи номер 42 з інтеграційними філіями у Варшаві)*

**I. Proszę o przyjęcie** *(Please, accept / прийміть будь-ласка)*

.....  
**Imię i nazwisko ucznia** *(name and surname of pupil / ім'я та прізвище учня)*

**do klasy** *(to a class / до класу)* ..... **w roku szkolnym 20** ..... **/20** ..... *(in school year / в шкільному році)*

**Obecna szkoła ucznia** .....  
*Nazwa szkoły i adres (School name and address / Назва та адреса навчального закладу)*

**II. Dane osobowe kandydata do szkoły** *(Personal data of the candidate for the school / Особисті дані кандидата до школи):*

**Imiona i nazwisko ucznia** .....  
*(pupil's name and surname / ім'я та прізвище учня)*

**Data i miejsce urodzenia ucznia** .....  
*(pupil's date and place of birth / дата і місце народження учня)*

**Adres zamieszkania ucznia** .....  
*(pupil's residence address / adres проживання учня)*

**Adres zameldowania ucznia** .....  
*(pupil's registration address / адреса реєстрації учня)*

**Obywatelstwo ucznia** .....  
*(pupil's citizenship / громадянство учня)*

**Nr PESEL / paszportu / innego dokumentu** .....  
*(PESEL number / passport / other document confirming the student's identity / Номер PESEL / паспорт / інший документ, що підтверджує особу учня)*

**Imię i nazwisko matki ucznia** .....  
*(mother's name and surname / ім'я та прізвище матери)*

**Adres zamieszkania matki** .....  
*(mother's residence address / Адрес проживання матери)*

**Nr telefonu / e-mail matki ucznia** .....  
*(mother's phone number and e-mail address / номер телефону та електронна адреса матери)*

**Imię i nazwisko ojca ucznia** .....  
*(father's name and surname / ім'я та прізвище батька)*

**Adres zamieszkania ojca** .....  
*(father's residence address / Адрес проживання батька)*

**Nr telefonu / e-mail ojca** .....  
*(father's phone number and e-mail address / номер телефону та електронна адреса батька)*

.....  
**data i czytelne podpisy rodziców / prawnych opiekunów**

*(Signatures of parents / date and legible signatures of parents / дата і розбірливі підписи батьків / опікунів)*

## **Uwagi:**

*(Comments / Коментарі)*

.....

.....

.....

.....

.....

.....  
data i czytelne podpisy rodziców / prawnych opiekunów

(Signatures of parents / date and legible signatures of parents / дата і розбірливі підписи батьків / опікунів)

## **Wymagane dokumenty:**

*(Required documents / Необхідні документи)*

- **kopia świadectwa z ubiegłego roku szkolnego** *(a copy of the certificate from the previous school year / копія свідоцтва з минулого навчального року);*
- **bieżące oceny** *(ongoing assessments / поточні оцінки);*
- **kopia orzeczenia o potrzebie kształcenia specjalnego / kopia orzeczenia o niepełnosprawności / kopia opinii** *(a copy of the certificate on the need for special education / a copy of the disability certificate / a copy of the opinion / копія довідки про необхідність отримання спеціальної освіти / копія листка непрацездатності / копія висновку);*
- **decyzja sądu o rozwodzie / przyznaniu / zabraniiu praw rodzicielskich / ustalenie opiekuna prawnego** *(the court's decision to divorce / granting / removing parental rights / establishing a legal guardian / рішення суду про розірвання шлюбу / надання / позбавлення батьківських прав / встановлення законного опікуна).*

## **Dla Obcokrajowców**

*(For foreigner / Для іноземця)*

- **wszystkie dokumenty muszą być przetłumaczone na język polski – kopia paszportu, karty pobytu, akt urodzenia. kopia świadectwa z ubiegłego roku, bieżące oceny, kopia orzeczenia o potrzebie kształcenia specjalnego, kopia orzeczenia o niepełnosprawności, kopia opinii, decyzja sądu o rozwodzie, przyznaniu, zabraniiu praw rodzicielskich, ustalenie opiekuna prawnego.** *(all documents must be translated into Polish - a copy of the passport, residence card, birth certificate. a copy of the last year's certificate, current assessments, a copy of a special education certificate, a copy of a disability certificate, a copy of an opinion, a court decision on divorce, granting or withdrawing parental rights, establishing a legal guardian / всі документи повинні бути перекладені на польську мову - копія паспорта, пропуски, свідоцтва про народження. копія свідоцтва з минулого року, поточні оцінки, копія довідки про спеціальну освіту, копія листка інвалідності, копія висновку, рішення суду про розірвання шлюбу, надання або позбавлення батьківських прав, встановлення опікуна).*